



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<https://www.valodaskonsultācijas.lv/lv/questions/994>

Jautājums

Kā labāk: **komunicēt informāciju** par skolēna izaugsmi vai **informēt** par skolēna izaugsmi?

Atbilde

Labāk: **informēt** par skolēna izaugsmi.

Latviešu valodā ir pārejoši (transitīvi) un nepārejoši (intransitīvi) darbības vārdi. Pārejoši darbības vārdi nosauc darbību, kas vērsta uz objektu akuzatīvā (jautājums Ko?) bez prievārda, piemēram:

lasīt grāmatu;
redzēt māju;
zīmēt portretu.

Nepārejoši darbības vārdi nosauc darbību, kas nav vērsta uz objektu akuzatīvā:

gulēt;
priecāties;
sazināties.

Arī darbības vārds *komunicēt* ir nepārejošs darbības vārds, tātad ar to nevajadzētu lietot kādu objektu akuzatīvā:

nevis *komunicēt informāciju*, bet *informēt, sniegt informāciju*;
nevis *komunicēt pētījuma rezultātus*, bet *izplatīt pētījuma rezultātus, nodot pētījuma rezultātus*;
nevis *komunicēt uzņēmuma zīmolu*, bet *reklamēt zīmolu, vēstīt par zīmolu*.

Avoti

[Mūsdienu latviešu valodas vārdnīca: komunicēt](#)

